

- (4) \$31.50 per day for white-tailed deer hunting;
- (5) \$31.50 per day for moose hunting;
- (6) \$31.50 per day for caribou hunting;
- (7) \$31.50 per day for black bear hunting.

SCHEDULE III

(s. 22)

MAXIMUM ANNUAL LUMP-SUM FEES TO TRAVEL BY VEHICLE

- (1) \$75.00 where only one vehicle is used;
- (2) \$90.00 where two vehicles are used;
- (3) \$100.00 where three or more vehicles are used.

6080

Draft Regulation

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3)

School board

— Norms, conditions and procedure for disposing of an immovable

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the norms, conditions and procedure for disposing of an immovable of a school board, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to replace the current Regulation respecting the norms, conditions and procedure for disposing of an immovable of a school board and principally to

— modify the cases in which a written invitation to tender may be used;

— add new rules pertaining to a public call for tenders for the disposal of an immovable;

— add rules pertaining to the disposal of an immovable for a price below its value;

— add bodies for the benefit of which an immovable may be disposed of by agreement with the Minister's authorization and at a nominal price fixed by the Minister; and

— add, for the Minister's authorization to dispose of an immovable by agreement, a condition that a clause be inserted giving the school board a right of first refusal.

To date, study of the matter has shown no impact on businesses, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Gilles Marchand, Direction générale du financement et de l'équipement, ministère de l'Éducation, 1035, rue De La Chevrotière, 14^e étage, Québec (Québec) G1R 5A5; telephone: (418) 644-2525.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Education, 1035, rue De La Chevrotière, 16^e étage, Québec (Québec) G1R 5A5.

PIERRE REID,
Minister of Education

Regulation respecting the norms, conditions and procedure for disposing of an immovable of a school board

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3, s. 452, 1st par., subpar. 2 and 2nd par.)

CHAPTER I DEFINITIONS AND SCOPE

1. For the purposes of this Regulation,

(1) "value" means the standardized assessment of an immovable obtained by multiplying the values entered on the assessment roll of a municipality for the immovable by the comparative factor established for the roll under section 264 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., c. F-2.1);

(2) "school board" means a school board and the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'Île de Montréal.

2. This Regulation does not apply to a servitude granted by a school board where the consideration does not exceed \$20,000.

CHAPTER II DISPOSAL OF AN IMMOVABLE HAVING A VALUE EXCEEDING \$100,000

DIVISION I AUTHORIZATION OF THE MINISTER

3. A school board must obtain authorization from the Minister of Education to dispose of an immovable having a value exceeding \$100,000.

DIVISION II DISPOSAL BY PUBLIC TENDER

4. The disposal of an immovable of a school board having a value exceeding \$100,000 must be made through a public call for tenders. Notwithstanding the foregoing, if the immovable is enclosed, it may be disposed of through a written invitation to tender to the owners of adjacent immovables or, if only one owner is concerned, by agreement.

5. A public call for tenders shall be published in French

(1) in a daily newspaper of Québec City or Montréal and in a regional weekly newspaper circulated in the region where the immovable is located; or

(2) through an electronic tendering system.

The period for receiving tenders may not be less than 4 weeks.

The date, time and place fixed for submitting and opening tenders shall be indicated in the public call for tenders. The opening of tenders shall be public.

The tender documents shall state that the school board is not bound to accept any tender.

The disposal following a public call for tenders shall be made in favour of the tenderer who presented the highest conforming tender.

6. A school board may not dispose of an immovable for less than its value. Notwithstanding the foregoing, where all the bids received are below the value of the immovable,

(1) the Minister may authorize the school board to dispose of the immovable to the highest bidder; or

(2) the school board may, if it does not ask for the authorization referred to in subparagraph 1, entrust the sale of the immovable to a real estate broker.

Where all the bids received by the real estate broker are below the value of the immovable, the Minister may authorize the school board to dispose of the immovable to the highest bidder.

DIVISION III DISPOSAL BY AGREEMENT TO CERTAIN BOD- IES

7. Despite section 4, the Minister may authorize a school board to dispose of an immovable by agreement, at a nominal price fixed by the Minister, to

(1) a school board whose territory includes all or part of its own territory or is adjacent to it;

(2) a general and vocational college;

(3) a university;

(4) a private educational institution accredited for purposes of subsidies in accordance with the Act respecting private education (R.S.Q., c. E-9.1);

(5) a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) or the Corporation d'hébergement du Québec;

(6) the Société d'habitation du Québec or Immobilière SHQ;

(7) the Société immobilière du Québec;

(8) a local municipality within the meaning of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), a regional county municipality or an urban community, within whose territory the immovable is located;

(9) a housing cooperative for it to acquire and use the immovable for purposes of social housing;

(10) a body or institution that is a registered charity for the purposes of the Taxation Act (R.S.Q., c. I-3) or a non-profit organization whose purposes are cultural, scientific, recreational, charitable or social, so that those purposes may be pursued; or

(11) a childcare centre, a day care centre, a kindergarten or a stop over centre, within the meaning of the Act respecting childcare centres and childcare services (R.S.Q., c. C-8.2), so that the centre or kindergarten may be set up in the immovable.

Notwithstanding the foregoing, such an authorization is conditional on the insertion in the contract of sale of a right of first refusal clause in favour of the school board, under which the body shall, if it wishes to dispose of the immovable, first offer it to the school board at the price it initially paid.

DIVISION IV DISPOSAL FOR NON-MONETARY CONSIDERATION

8. Despite sections 4 and 7, the Minister may authorize the disposal of an immovable by agreement to a person offering a non-monetary consideration of a value not less than the value of the immovable.

CHAPTER III FINAL

9. This Regulation replaces the Regulation respecting the norms, conditions and procedure for disposing of an immovable of a school board made by Order in Council 37-90 dated 17 January 1990.

10. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6086

Draft Regulation

Supplemental Pension Plans Act
(R.S.Q., c. R-15.1)

An Act to facilitate the establishment of a pension plan for employees working in childcare services
(R.S.Q., c. E-12.011)

Charter of Ville de Montréal
(R.S.Q., c. C-11.4; 2003, c. 3)

Supplemental Pension Plans Act — Application of provisions — Exemption of certain pension plans

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the “Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act”, the text of which appears below, may be made by the government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purposes of the proposed regulatory provisions are to exempt the Régime de retraite du personnel des CPE et des garderies privées conventionnées du Québec from certain provisions of the Supplemental Pension Plans Act concerning the employer’s consent to plan amendments, the payment of the members’ benefits and the withdrawal of an employer party to a multi-employer plan. The provisions also exempt certain pension plans whose members are employees of the Ville de Montréal from the application of specific rules concerning the funding of those plans so as to facilitate the implementation of a debt refunding plan making it possible to eliminate the initial unfunded actuarial liability affecting those plans. The proposed provisions finally exempt the Supplemental Pension Plan for Employees of the Québec Construction Industry from certain provisions of the Supplemental Pension Plans Act the application of which would cause excessive difficulties in view of the specific characteristics of the said plan. Furthermore, the draft regulation contains specific rules intended to replace the provisions of the Act that are set aside or deferred and provides for changes in the said rules so that the plan ensures the members thereof of rights similar to those provided for in the Supplemental Pension Plans Act.

Further information may be obtained from Ms. Jacqueline Beaulieu or from Ms. Carole D’Amours, Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, Sainte-Foy (Québec) G1V 4T3 (tel.: (418) 657-8715, fax: 643-7421, e-mail: jacqueline.beaulieu@rrq.gouv.qc.ca or carole.damours@rrq.gouv.qc.ca).

Any person having comments to make on this matter is asked to send them in writing, before the expiry of the period mentioned above, to Mr. Guy Morneau, President and General Manager of the Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5^e étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4T3. Comments will be forwarded by the Régie to the Minister of Employment, Social Solidarity and Family Welfare, who is responsible for the application of the Supplemental Pension Plans Act.

CLAUDE BÉCHARD,
*Minister of Employment,
Social Solidarity and Family Welfare*